



CTL[®] GmbH | Chemisch-Technologisches Laboratorium
Krackser Straße 12 | 33659 Bielefeld | Germany

Hoppediz Babytragetücher
Frau Baetzen
Zum Scheider Feld 10
51467 Bergisch Gladbach

Marion Heyde

[fon] +49 521 400 82 89 13

[fax] +49 521 446 51 52

[mail] logistikA@ctl-bielefeld.de

[Auftragsdatum] 15.04.2013

[Lieferdatum] 16.04.2013

[Datum] 30.04.2013

CTL[®]-Nr.

Prüfbericht



DAkkS

Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-PL-11062-01-00

nicht akkreditierte Prüfungen sind mit * gekennzeichnet

[Ansprechpartner]	Frau Baetzen
[Material]	4 Bw-Garne für Tragetuch Darjeeling
[Farben/Bezeichnung]	siehe Tabellen auf den Folgeseiten
[Prüfumfang]	Prüfung auf Schadstoffe, optische Aufheller und Speichel-/Schweißechtheit lt. Kundenwunsch

[DE] Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Ohne schriftliche Genehmigung darf der Prüfbericht nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

[GB] The denoted results are only valid for the tested sample. Without our written consent no single part of this report is allowed to be forwarded to third parties.

[F] Le resultat des examens se réfère uniquement aux objets testés. Sans autorisation écrite, le résultat des examens ne doit pas être partiellement reproduit.

[NL] De testresultaten hebben uitsluitend betrekking op de testobjecten. Zonder schriftelijke toestemming mag het testrapport niet in uittreksel worden vermenigvuldigd.

Bank Sparkasse Gütersloh
Kontonummer 400 53 45
BLZ 478 500 65
SWIFT/BIG WELADED 1 GTL
IBAN DE 87 47850065 000 4005345

Anschrift Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, Germany
Geschäftsführer Dr. rer. nat. Gerald Prior
Sitz der Gesellschaft Bielefeld
Registergericht AG Bielefeld, HRB 35-412
USt-IdNr. DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 446 51 52
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net
ctl-pmu.net



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Materialbezeichnung]

Bw-Garne

[Farben/Bezeichnung]

siehe Tabelle

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis
Optische Aufheller*	Prüfung im UV- Licht	Baumwollgarn/applegreen	nicht nachweisbar
		Baumwollgarn/dark green	nicht nachweisbar
		Baumwollgarn/berry	nicht nachweisbar
		Baumwollgarn/lila	nicht nachweisbar

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe, RVS = Reißverschluss

Bank Sparkasse Gütersloh
Kontonummer 400 53 45
BLZ 478 500 65
SWIFT/BIG WELADED 1 GTL
IBAN DE 87 47850065 000 4005345

Anschrift Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, Germany
Geschäftsführer Dr. rer. nat. Gerald Prior
Sitz der Gesellschaft Bielefeld
Registergericht AG Bielefeld, HRB 35-412
USt-IdNr. DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 400 82 89 29
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net
ctl-pmu.net



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Materialbezeichnung]

Bw-Garne

[Farben/Bezeichnung]

siehe Tabelle

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis
Formaldehyd qualitativer Nachweis	SOP 4192 Nachweis mit Carbazol/ Schwefelsäure	Baumwollgarn/applegreen	nicht nachweisbar MP
		Baumwollgarn/dark green	nicht nachweisbar MP
		Baumwollgarn/berry	nicht nachweisbar MP
		Baumwollgarn/lila	nicht nachweisbar MP

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe, RVS = Reißverschluss

Bank Sparkasse Gütersloh
Kontonummer 400 53 45
BLZ 478 500 65
SWIFT/BIG WELADED 1 GTL
IBAN DE 87 47850065 000 4005345

Anschrift Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, Germany
Geschäftsführer Dr. rer. nat. Gerald Prior
Sitz der Gesellschaft Bielefeld
Registergericht AG Bielefeld, HRB 35-412
USt-IdNr. DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 400 82 89 29
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net
ctl-pmu.net



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Materialbezeichnung]

Bw-Garne

[Farben/Bezeichnung]

siehe Tabelle

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis (Note)
Speichel- / Schweißsimulanz	DIN 53160-1,2	Baumwollgarn/applegreen	echt, 5
		Baumwollgarn/dark green	echt, 5
		Baumwollgarn/berry	echt, 5
		Baumwollgarn/lila	echt, 5

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe, RVS = Reißverschluss

Bank Sparkasse Gütersloh
Kontonummer 400 53 45
BLZ 478 500 65
SWIFT/BIG WELADED 1 GTL
IBAN DE 87 47850065 000 4005345

Anschrift Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, Germany
Geschäftsführer Dr. rer. nat. Gerald Prior
Sitz der Gesellschaft Bielefeld
Registergericht AG Bielefeld, HRB 35-412
USt-IdNr. DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 400 82 89 29
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net
ctl-pmu.net



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Materialbezeichnung]

Bw-Garne

[Farben/Bezeichnung]

siehe Tabelle

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Anforderung	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis
MAK-Amine Azofarbstoffe BG: 5 mg/kg	DIN EN 14362/1,3	≤ 30 mg/kg gesetzlicher Grenzwert	Baumwollgarn/ applegreen	Amine + Anilin: nicht nachweisbar MP
			Baumwollgarn/dark green	Amine + Anilin: nicht nachweisbar MP
			Baumwollgarn/berry	Amine + Anilin: nicht nachweisbar MP
			Baumwollgarn/lila	Amine + Anilin: nicht nachweisbar MP

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe, RVS = Reißverschluss

Bank Sparkasse Gütersloh
Kontonummer 400 53 45
BLZ 478 500 65
SWIFT/BIG WELADED 1 GTL
IBAN DE 87 47850065 000 4005345

Anschrift Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, Germany
Geschäftsführer Dr. rer. nat. Gerald Prior
Sitz der Gesellschaft Bielefeld
Registergericht AG Bielefeld, HRB 35-412
USt-IdNr. DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 400 82 89 29
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net
ctl-pmu.net



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Materialbezeichnung]

Bw-Garne

[Farben/Bezeichnung]

siehe Tabelle

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Anforderung	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis
AOX-Nachweis* (halogen- organische Verbindungen) BG: 0,5 mg/kg	DIN EN ISO 9562	Summe ≤ 0,5 mg/kg	Baumwollgarn/ applegreen	nicht nachweisbar MP
		Richtwert	Baumwollgarn/dark green	nicht nachweisbar MP
			Baumwollgarn/berry	nicht nachweisbar MP
			Baumwollgarn/lila	nicht nachweisbar MP

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe, RVS = Reißverschluss

Bank Sparkasse Gütersloh
Kontonummer 400 53 45
BLZ 478 500 65
SWIFT/BIG WELADED 1 GTL
IBAN DE 87 47850065 000 4005345

Anschrift Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, Germany
Geschäftsführer Dr. rer. nat. Gerald Prior
Sitz der Gesellschaft Bielefeld
Registergericht AG Bielefeld, HRB 35-412
USt-IdNr. DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 400 82 89 29
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net
ctl-pmu.net



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Materialbezeichnung]

Bw-Garne

[Farben/Bezeichnung]

siehe Tabelle

Prüfung	Prüfvorschrift/ Prüfmethode	Anforderung	Bezeichnung/Farbe	Prüfergebnis
Pestizide* BG: siehe Anlage	Extraktion, Aufbereitung DFG Methode S19 Analyse GC/ ECD, NP-FID, HPLC	<u>Summe</u> ≤ 0,5 mg/kg Richtwert (Baby)	Baumwollgarn/ applegreen	nicht nachweisbar MP
			Baumwollgarn/dark green	nicht nachweisbar MP
			Baumwollgarn/berry	nicht nachweisbar MP
			Baumwollgarn/lila	nicht nachweisbar MP

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe, RVS = Reißverschluss

Bank Sparkasse Gütersloh
Kontonummer 400 53 45
BLZ 478 500 65
SWIFT/BIG WELADED 1 GTL
IBAN DE 87 47850065 000 4005345

Anschrift Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, Germany
Geschäftsführer Dr. rer. nat. Gerald Prior
Sitz der Gesellschaft Bielefeld
Registergericht AG Bielefeld, HRB 35-412
USt-IdNr. DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 400 82 89 29
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net
ctl-pmu.net



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Materialbezeichnung]

Bw-Garne

[Farben/Bezeichnung]

siehe Tabellen

Prüfung	Prüfvorschrift/Prüfmethode	Anforderung	Prüfergebnis
Schwermetalle Extraktion in saurer Schweißlösung BG:	SOP 4029 Analyse mit ICP OES z.T. Hydridmethode	Richtwert nach iVN	Bw-Garn, applegreen
Antimon Sb 2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 2 mg/kg
Arsen As 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Blei Pb 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Cadmium Cd 0,1 mg/kg		≤ 0,1 mg/kg	< 0,1 mg/kg
Chrom Cr 1 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	< 1 mg/kg
Kobalt Co 1 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	< 1 mg/kg
Kupfer Cu 2 mg/kg		≤ 25 mg/kg	< 2 mg/kg
Nickel Ni 0,5 mg/kg		≤ 1 mg/kg	< 0,5 mg/kg
Quecksilber Hg 0,02 mg/kg		≤ 0,02 mg/kg	< 0,02 mg/kg
Selen Se 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Zinn Sn 2,0 mg/kg		≤ 2 mg/kg	< 2,0 mg/kg

Prüfung	Prüfvorschrift/Prüfmethode	Anforderung	Prüfergebnis
Schwermetalle Extraktion in saurer Schweißlösung BG:	SOP 4029 Analyse mit ICP OES z.T. Hydridmethode	Richtwert nach iVN	Bw-Garn, dark green
Antimon Sb 2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 2 mg/kg
Arsen As 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Blei Pb 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Cadmium Cd 0,1 mg/kg		≤ 0,1 mg/kg	< 0,1 mg/kg
Chrom Cr 1 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	< 1 mg/kg
Kobalt Co 1 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	< 1 mg/kg
Kupfer Cu 2 mg/kg		≤ 25 mg/kg	< 2 mg/kg
Nickel Ni 0,5 mg/kg		≤ 1 mg/kg	< 0,5 mg/kg
Quecksilber Hg 0,02 mg/kg		≤ 0,02 mg/kg	< 0,02 mg/kg
Selen Se 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Zinn Sn 2,0 mg/kg		≤ 2 mg/kg	< 2,0 mg/kg

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe, RVS = Reißverschluss

Bank Sparkasse Gütersloh
Kontonummer 400 53 45
BLZ 478 500 65
SWIFT/BIG WELADED 1 GTL
IBAN DE 87 47850065 000 4005345

Anschrift Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, Germany
Geschäftsführer Dr. rer. nat. Gerald Prior
Sitz der Gesellschaft Bielefeld
Registergericht AG Bielefeld, HRB 35-412
USt-IdNr. DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 400 82 89 29
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net
ctl-pmu.net



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Materialbezeichnung] Bw-Garne
[Farben/Bezeichnung] siehe Tabelle

Prüfung	Prüfvorschrift/Prüfmethode	Anforderung	Prüfergebnis
Schwermetalle Extraktion in saurer Schweißlösung BG:	SOP 4029 Analyse mit ICP OES z.T. Hydridmethode	Richtwert nach iVN	Bw-Garn, berry
Antimon Sb 2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 2 mg/kg
Arsen As 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Blei Pb 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Cadmium Cd 0,1 mg/kg		≤ 0,1 mg/kg	< 0,1 mg/kg
Chrom Cr 1 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	< 1 mg/kg
Kobalt Co 1 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	< 1 mg/kg
Kupfer Cu 2 mg/kg		≤ 25 mg/kg	< 2 mg/kg
Nickel Ni 0,5 mg/kg		≤ 1 mg/kg	< 0,5 mg/kg
Quecksilber Hg 0,02 mg/kg		≤ 0,02 mg/kg	< 0,02 mg/kg
Selen Se 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Zinn Sn 2,0 mg/kg		≤ 2 mg/kg	< 2,0 mg/kg

Prüfung	Prüfvorschrift/Prüfmethode	Anforderung	Prüfergebnis
Schwermetalle Extraktion in saurer Schweißlösung BG:	SOP 4029 Analyse mit ICP OES z.T. Hydridmethode	Richtwert nach iVN	Bw-Garn, lila
Antimon Sb 2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 2 mg/kg
Arsen As 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Blei Pb 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Cadmium Cd 0,1 mg/kg		≤ 0,1 mg/kg	< 0,1 mg/kg
Chrom Cr 1 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	< 1 mg/kg
Kobalt Co 1 mg/kg		≤ 1,0 mg/kg	< 1 mg/kg
Kupfer Cu 2 mg/kg		≤ 25 mg/kg	< 2 mg/kg
Nickel Ni 0,5 mg/kg		≤ 1 mg/kg	< 0,5 mg/kg
Quecksilber Hg 0,02 mg/kg		≤ 0,02 mg/kg	< 0,02 mg/kg
Selen Se 0,2 mg/kg		≤ 0,2 mg/kg	< 0,2 mg/kg
Zinn Sn 2,0 mg/kg		≤ 2 mg/kg	< 2,0 mg/kg

Anmerkungen:

Die Bewertung der Echtheitsprüfungen erfolgt unter den in der Norm festgelegten Bedingungen mittels Graumaßstab (Lichteinheit mittels Blaumaßstab), wobei Note 5 die beste Note darstellt und Note 1 die schlechteste. Eine unterstrichene Benotung zeigt immer die Tendenz der Gesamtnote der Prüfung an. Von der Norm abweichende Bedingungen (z.B. andere Lichtquelle) können zu deutlichen Abweichungen einer Note führen.

Mit freundlichen Grüßen

CTL[®] GmbH Bielefeld

i. A. Marion Heyde

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe, RVS = Reißverschluss

Bank Sparkasse Gütersloh
Kontonummer 400 53 45
BLZ 478 500 65
SWIFT/BIG WELADED 1 GTL
IBAN DE 87 47850065 000 4005345

Anschrift Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, Germany
Dr. rer. nat. Gerald Prior
Geschäftsführer
Sitz der Gesellschaft Bielefeld
Registergericht AG Bielefeld, HRB 35-412
USt-IdNr. DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 400 82 89 29
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net
ctl-pmu.net



wir helfen, beraten und prüfen

CTL[®]-Nr.

[Materialbezeichnung]

Bw-Garne

[Farben/Bezeichnung]

siehe Tabelle

Prüfsubstanz	Bestimmungsgrenze (mg/kg)
2,4,5-T	0,1
2,4-D	0,1
Azinphos-ethyl	0,05
Azinphos-methyl	0,05
Aldrin	0,01
Bromophos-ethyl	0,01
Captafol	0,01
Carbaryl	0,1
Chlordane	0,01
Chlordimeform	0,1
Chlorfenvinphos	0,01
Coumaphos	0,05
Cyfluthrin	0,1
Cyhalothrin	0,1
Cypermethrin	0,1
DEF	0,01
Deltamethrin	0,1
DDD	0,01
DDE	0,01
DDT	0,01
Diazinon	0,01
Dichlorprop	0,1
Dicrotophos	0,05
Dieldrin	0,01
Dimethoat	0,05
Dinoseb und Salze	0,1
α-Endosulfan	0,01
β-Endosulfan	0,01
Endrin	0,01
Esfenvalerat	0,1
Fenvalerat	0,1
Heptachlor	0,01
Heptachlorepoxyd	0,01
Hexachlorbenzol (HCB)	0,01
α-HCH	0,01
β-HCH	0,01
δ-HCH	0,01
γ-HCH	0,01
Malathion	0,01
MCPA	0,1
MCPB	0,1
Mecoprop	0,1
Methamidophos	0,05
Methoxychlor	0,01
Mirex	0,01
Monocrotophos	0,05
Parathion-ethyl	0,01
Parathion-methyl	0,01
Phosdrin	0,05
Profenofos	0,01
Propetamphos	0,01
Quinalphos	0,01
Toxaphen	0,1
Trifluralin	0,01

► 10/10

Legende: BG = Bestimmungsgrenze; MP = Mischprobe, RVS = Reißverschluss

Bank Sparkasse Gütersloh
Kontonummer 400 53 45
BLZ 478 500 65
SWIFT/BIG WELADED 1 GTL
IBAN DE 87 47850065 000 4005345

Anschrift Krackser Straße 12
33659 Bielefeld, Germany
Geschäftsführer Dr. rer. nat. Gerald Prior
Sitz der Gesellschaft Bielefeld
Registergericht AG Bielefeld, HRB 35-412
USt-IdNr. DE 176 26 5000

[fon] +49 521 400 82 89 0
[fax] +49 521 400 82 89 29
[mail] info@ctl-bielefeld.de
[Homepages] ctl-bielefeld.de
ctl-tattoo.net
ctl-pmu.net